

Intertronic

Art. 1013122



Popcorn-Maschine

Bedienungsanleitung

D

Machine à pop-corn

Mode d'emploi

F

Macchina per pop-corn

Istruzioni per l'uso

I

Popcorn-Maschine

Bedienungsanleitung

Sicherheitsvorkehrungen und wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie die Popcorn-Maschine an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt, und nicht für solche Personen, die nicht die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung aufweisen; es sei denn, ihnen wird eine entsprechende Überwachung oder Anweisung zum Betrieb durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, und nicht für den kommerziellen Gebrauch.
- Beachten Sie, dass das Gerät während des Betriebs sehr heiss wird. Fassen Sie das heisse Gerät nur an den Griffen an, und verwenden Sie zur Sicherheit einen Topflappen.
- Beachten Sie, dass das Gerät nach dem Ausschalten noch einige Zeit heiss bleibt (Vorsicht bei der Berührung!).
- Entfernen Sie den Deckel niemals während des Betriebs.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage und in ausreichende Entfernung zu Vorhängen und anderen brandgefährlichen Gegenständen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Kochherd und Backofen.
- Wenn Sie im Anschluss an die erste noch eine zweite Portion Popcorn zubereiten möchten, lassen Sie das Gerät zuerst vollständig abkühlen.
- Das Gerät ist nur für den Innengebrauch bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Tauchen Sie den Sockel des Geräts nie zur Reinigung ins Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe des Spülbeckens und nicht an anderen Orten, wo es mit Wasser in Kontakt kommt.
- Fassen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Netzkabels, dass die angezeigte Nennspannung mit der hausinternen übereinstimmt.
- Halten Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest (nicht am Kabel ziehen).
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nirgends eingeklemmt und nicht durch scharfe Gegenstände beschädigt wird.

- Tragen Sie das Gerät nicht, indem Sie es am Kabel festhalten.
- Schliessen Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit Erdanschluss (Klasse 1) an.
- Kontrollieren Sie regelmässig, ob sich das Netzkabel in einwandfreiem Zustand befindet. Lassen Sie das Kabel bei Beschädigung durch einen Fachmann ersetzen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
- Lassen Sie das Netzanschlusskabel nicht von der Aufstellfläche herabhängen. Überhängende Kabel können zu Unfällen und schweren Verbrennungen führen.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit den heissen Flächen der Popcorn-Maschine in Berührung. Verlegen Sie das Kabel auch nicht in der Nähe des Kochherds, des Backofens und anderer Wärmequellen.
- Schliessen Sie das Gerät möglichst ohne ein Verlängerungskabel an die Steckdose. Wenn sich ein Verlängerungskabel nicht umgehen lässt, achten Sie darauf, dass die elektrische Belastbarkeit des Kabels mit derjenigen des Geräts übereinstimmt. Verlegen Sie das Kabel so, dass niemand daran hängen bleiben kann, und ausser Reichweite von Kindern.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer aus und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie ebenfalls den Netzstecker, bevor Sie das Gerät zusammensetzen und auseinandernehmen und bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb – insbesondere nicht, wenn sich Kinder und Haustiere in der Nähe aufhalten.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an der Steckdose angeschlossen ist (auch nicht in ausgeschaltetem Zustand).
- Bewegen Sie das Gerät mit äusserster Vorsicht, wenn die Popcornwanne mit heissem Öl gefüllt ist. Seien Sie ebenfalls vorsichtig, wenn Sie das frische, heisse Popcorn in einen anderen Behälter umfüllen.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung und vor dem Aufräumen vollständig abkühlen.
- Das Gerät darf nie in leerem Zustand eingeschaltet werden. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten immer, dass sich genügend Maiskörner in der Popcornwanne befinden.
- Der Deckel, die Verschlusskappe und die Popcornwanne sind nicht für die Benutzung in einem Mikrowellengerät geeignet.
- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Zubehörteile.
- Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen oder harten Schlägen auszusetzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert und wenn es fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal.
- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Gerät unliebsame Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Beschädigung oder Rückstände an Möbeln u. ä. haftbar gemacht werden.

Teilebezeichnung

- 1 Verschlusskappe des Deckels
- 2 Transparenter Deckel
- 3 Handgriffe des Deckels
- 4 Antihaftbeschichtete Popcorn-Wanne
- 5 Rührwerk
- 6 Handgriffe der Popcorn-Wanne
- 7 Sockel des Geräts mit Heizelement
- 8 Ein-/Ausschalter



Vor dem Erstgebrauch

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und bringen Sie es ausser Reichweite von Kindern. Kontrollieren Sie, ob sich alle Bestandteile des Geräts in einwandfreiem Zustand befinden.
2. Vergewissern Sie sich, dass die angegebene Nennspannung mit der hausinternen übereinstimmt.
3. Reinigen Sie die Popcornwanne, den Deckel und die Verschlusskappe mit heissem Spülwasser. Trocknen Sie alle Teile anschliessend gut ab.

Anwendung

1. Stellen Sie den Sockel des Geräts auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Unterlage. Wichtig: Der Sockel wird beim Gebrauch des Geräts heiss. Stellen Sie das Gerät nur auf hitzebeständige Flächen. Verwenden Sie bei empfindlichen Flächen einen Untersetzer.
2. Fassen Sie die Popcorn-Wanne an den Handgriffen und setzen Sie sie auf den Sockel.
3. Achten Sie darauf, dass die Griffe in die Mulden auf der rechten und linken Seite des Sockels eingesetzt sind. Fassen Sie den Knopf in der Mitte der Wanne und drehen Sie das Rührwerk ein wenig, bis es richtig auf der Antriebsachse des Sockels sitzt. Erst dann lässt sich die Popcornwanne korrekt in den Sockel einsetzen.

D

Falsch:



Richtig:



- Bestreichen Sie die Popcornwanne mit ca. 30 ml Speiseöl.
- Verteilen Sie maximal 130 g Maiskörner gleichmässig in der Wanne.
- Setzen Sie den Deckel **ohne die Verschlusskappe** auf die Popcornwanne.
- Schliessen Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit der Spannung von 230 V ~ an.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter auf die Position «I» stellen. Das Rührwerk beginnt sich zu drehen und die Popcorn-Zubereitung beginnt.
- Die Popcorn-Zubereitung dauert je nach Menge der Körner 5–6 Minuten. Stellen Sie nach beendeter Zubereitung den Schalter auf die Position «0» zurück und ziehen Sie den Netzstecker.
- Setzen Sie die Verschlusskappe auf den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass die Handgriffe des Deckels mit denjenigen der Popcornwanne übereinstimmen. Fassen Sie die Popcornwanne und den Deckel an den Handgriffen und drehen Sie sie auf den Kopf. Schützen Sie dabei Ihre Hände mit Backofenhandschuhen oder Topflappen. Das Popcorn kann nun im zur Schüssel umfunktionierten Deckel serviert oder in einen anderen Behälter umgefüllt werden. Würzen Sie das Popcorn nach der Zubereitung nach Ihrem Geschmack.

Achtung: Drehen Sie die Wanne und den Deckel nach der Ihrem Gesicht entgegengesetzten Seite, damit der heisse Dampf nicht mit Ihrem Gesicht in Berührung kommt. Stellen Sie den umgedrehten Deckel auf einen Tisch und entfernen Sie die Wanne mit Vorsicht, um Verbrennungen durch heisses Fett zu vermeiden.

- Wenn Sie anschliessend eine zweite Portion Popcorn zubereiten möchten, lassen Sie das Gerät zuerst vollständig abkühlen.

Wichtig:

- Das Gerät darf während der Popcorn-Zubereitung nicht bewegt werden.
- Öffnen Sie den Deckel niemals während des Betriebs.
- Das Gerät wird bei der Popcorn-Zubereitung sehr heiss! Fassen Sie das Gerät nur an den Handgriffen an, und verwenden Sie zur Sicherheit einen Topflappen.

Reinigung des Geräts

1. Die Popcorn-Maschine muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
2. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Tauchen Sie den Sockel des Geräts nie zur Reinigung ins Wasser.
3. Reinigen Sie den transparenten Deckel, die Verschlusskappe und die Popcorn-Wanne mit heissem Spülwasser. Verwenden zur Reinigung einen weichen Schwamm oder ein weiches Tuch. Spülen Sie die Teile mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie anschliessend gut ab.
Achtung: Verwenden Sie keine Scheuermittel und keine harten Schwämme und Bürsten, da diese die Antihaftbeschichtung der Popcornwanne beschädigen können.
4. Die Antihaftbeschichtung der Popcornwanne verfärbt sich möglicherweise bei längerem Gebrauch. Sie können versuchen, die Verfärbungen zu entfernen, indem Sie die Wanne mit einem Tuch, das in Zitronensaft oder Essig getränkt wurde, abreiben.
5. Der transparente Deckel, die Verschlusskappe und die Popcornwanne dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
6. Der Sockel des Geräts mit dem Netzanschlusskabel darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Reinigen Sie die Aussenflächen des Sockels falls nötig mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.

Aufbewahrung

1. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und reinigen Sie es, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
2. Bewahren Sie das Gerät vollständig montiert an einem sauberen, trockenen Ort auf.

Technische Daten

Modell:	RH-906 (Art. 1013122)
Stromversorgung:	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung:	800 W
Abmessungen:	240 mm Höhe / 350 mm Ø
Gewicht:	ca. 1700 g

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Machine à pop-corn

Mode d'emploi

Consignes de sécurité et avis importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez la machine à pop-corn à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation de l'appareil s'écarte de son but originel, s'il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées.
- L'appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni aux personnes qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour employer la machine à pop-corn – à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte, pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec la machine à pop-corn.
- L'appareil est seulement destiné à l'emploi domestique, et non pas à l'utilisation dans le commerce.
- Il est à noter que l'appareil devient très chaud pendant son fonctionnement. Saisissez l'appareil chaud seulement par les poignées, et utilisez une manique pour plus de sécurité.
- Il est important de savoir que l'appareil reste chaud quelque temps après l'avoir éteint (attention au contact des doigts!).
- N'ouvrez jamais le couvercle lorsque l'appareil est en marche.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et à une distance suffisante des rideaux et d'autres objets inflammables.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil près d'une source de chaleur comme le four et la cuisinière.
- Si vous souhaitez préparer une deuxième portion de pop-corn immédiatement après la première, attendez d'abord que l'appareil soit complètement refroidi.
- L'appareil est seulement destiné à l'usage intérieur. Ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité. Ne plongez pas le socle de l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- N'employez pas l'appareil près de l'évier ni dans un autre endroit où il entre en contact de l'eau.
- Ne touchez pas l'appareil et le cordon d'alimentation avec les mains humides.
- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, vérifiez si la tension nominale indiquée correspond à celle de la prise de courant.
- Au moment de brancher et débrancher le cordon d'alimentation, saisissez toujours la prise et ne tirez pas sur le câble.
- Déployez le câble de telle manière à ce qu'il ne reste pas coincé et ne soit pas endommagé par des objets tranchants.

- Ne portez pas l'appareil en tenant le câble.
- Branchez l'appareil à une prise de courant avec mise à terre (classe 1).
- Contrôlez régulièrement si le cordon d'alimentation est dans un parfait état. Lorsque le câble est endommagé, adressez-vous à un technicien qualifié pour le remplacer (il y a le risque de choc électrique!).
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation de la surface d'installation. Un câble qui n'est pas correctement posé peut provoquer des accidents et des brûlures graves.
- Ne mettez pas le cordon d'alimentation en contact avec les surfaces chaudes de la machine à pop-corn. Ne faites non plus passer le câble près de la cuisinière, du four et d'autres sources de chaleur.
- Branchez l'appareil à la prise de courant sans rallonge si possible. Si vous avez absolument besoin d'une rallonge, veillez à ce que la capacité de charge électrique du câble corresponde à celle de l'appareil. Déployez le cordon d'alimentation de telle manière à ce que personne ne risque de s'y accrocher, et hors de portée des enfants.
- Éteignez l'appareil après l'emploi et débranchez-le de la prise de courant. Débranchez également l'appareil de la prise de courant avant de le mettre ensemble et de le démonter, et aussi avant de nettoyer l'appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance – notamment si des enfants et animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à la prise de courant (même pas lorsque l'appareil est éteint).
- Déplacez l'appareil avec la plus grande prudence lorsque le bac à pop-corn est rempli d'huile chaude. Soyez aussi prudent lorsque vous versez les pop-corn frais et chauds dans un autre récipient.
- Laissez entièrement refroidir l'appareil avant de le nettoyer et ranger.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide. Avant de mettre la machine à pop-corn en marche, vérifiez si le bac à pop-corn contient assez de grains de maïs.
- Le couvercle, le capuchon de fermeture et le bac à pop-corn ne sont pas adaptés pour l'emploi au micro-ondes.
- Utilisez seulement les éléments qui sont fournis avec la machine à pop-corn.
- Évitez de faire tomber l'appareil, et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'employez pas l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il était endommagé d'une autre manière.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Pour tout problème de fonctionnement, adressez-vous seulement à du personnel qualifié.
- En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n'est pas exclu que le contact avec la machine à pop-corn laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur les meubles.

Description des éléments

- 1 Capuchon de fermeture du couvercle
- 2 Couvercle transparent
- 3 Poignées du couvercle
- 4 Bac à pop-corn à revêtement anti-adhésif
- 5 Remueurs
- 6 Poignées du bac à pop-corn
- 7 Socle de l'appareil avec élément de chauffage
- 8 Interrupteur marche/arrêt



Avant d'employer l'appareil pour la première fois

1. Enlevez tout le matériel d'emballage et portez-le hors de portée des enfants. Vérifiez si tous les éléments de l'appareil sont dans un parfait état.
2. Vérifiez si la tension nominale de l'appareil correspond à celle de la prise de courant.
3. Nettoyez le bac à pop-corn, le couvercle et le capuchon de fermeture avec de l'eau chaude et un liquide pour la vaisselle. Séchez ensuite soigneusement chaque élément.

Utilisation

1. Placez le socle de l'appareil sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur.
Important : le socle devient chaud pendant le fonctionnement de l'appareil. Placez donc l'appareil seulement sur une surface résistante à la chaleur. Utilisez un dessous de plat pour protéger les surfaces délicates.
2. Saisissez le bac à pop-corn par les poignées et placez-le sur le socle.
3. Veillez à ce que les poignées soient correctement insérées dans les encoches sur les côtés gauche et droit du socle.
Saisissez le bouton au centre du bac et tournez les remueurs légèrement, jusqu'à ce qu'ils soient correctement attachés à l'axe d'entraînement du socle. Seul dans ce cas le bac à pop-corn peut être correctement inséré dans le socle.

Faux:



Correct:



4. Etalez environ 30 ml d'huile comestible sur le bac à pop-corn.
 5. Distribuez au maximum 130 g de grains de maïs dans le bac à pop-corn.
 6. Mettez le couvercle sans le capuchon de fermeture sur le bac à pop-corn.
 7. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant avec la tension de 230 V ~.
 8. Allumez l'appareil en plaçant l'interrupteur sur la position «I».
Les remueurs commencent à tourner et la préparation des pop-corn commence.
 9. En fonction de la quantité de grains de maïs, la préparation dure entre 5 et 6 minutes.
Remplacez l'interrupteur sur la position «0» lorsque les pop-corn sont prêts, et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
 10. Mettez le capuchon de fermeture sur le couvercle. Vérifiez si les poignées du couvercle et celles du bac à pop-corn correspondent. Saisissez le bac à pop-corn et le couvercle par les poignées et tournez-les à l'envers. Protégez vos mains avec un gant à four ou avec une manique. Vous pouvez servir les pop-corn dans le couvercle, ou les verser dans un autre récipient. Assaisonnez les pop-corn selon votre goût.
- Attention:** tournez le bac et le couvercle dans la direction opposée à votre visage, pour que la vapeur chaude ne touche pas votre visage. Placez le couvercle retourné sur une table et retirez le bac avec prudence, pour éviter des brûlures provoquées par la graisse chaude.
11. Si vous souhaitez ensuite préparer une deuxième portion de pop-corn, attendez d'abord que l'appareil soit complètement refroidi.

Important:

- Ne bougez pas l'appareil pendant la préparation des pop-corn.
- N'ouvrez jamais le couvercle lorsque l'appareil est en marche.
- L'appareil devient très chaud pendant son fonctionnement! Saisissez l'appareil seulement par les poignées, et utilisez une manique pour plus de sécurité.

F

Nettoyage de l'appareil

1. Il faut nettoyer la machine à pop-corn après chaque emploi.
2. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, et attendez jusqu'à ce qu'il soit complètement refroidi. Ne plongez pas le socle de l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
3. Nettoyez le couvercle transparent, le capuchon de fermeture et le bac à pop-corn avec de l'eau chaude et un liquide pour la vaisselle. Utilisez une éponge douce ou un chiffon doux pour le nettoyage. Rincez les éléments avec de l'eau claire et séchez-les ensuite soigneusement.
Attention: n'utilisez pas de nettoyeurs chimiques agressifs et de brosses ou éponges dures, car ils risquent d'endommager le revêtement antiadhésif du bac à pop-corn.
4. Le revêtement antiadhésif peut se décolorer après un long emploi. Vous pouvez essayer de faire partir les décolorations en essuyant le bac avec un chiffon imprégné de jus de citron ou de vinaigre.
5. Il ne faut pas mettre le couvercle transparent, le capuchon de fermeture et le bac à pop-corn au lave-vaisselle.
6. Le socle de l'appareil avec le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact de l'eau. Nettoyez les surfaces extérieures du socle avec un chiffon doux et légèrement humide si nécessaire.

Rangement

1. Laissez entièrement refroidir l'appareil et nettoyez-le comme décrit au paragraphe précédent.
2. Rangez l'appareil entièrement monté dans un endroit propre et sec.

Spécifications techniques

Modèle:	RH-906 (art. 1013122)
Alimentation:	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance:	800 W
Dimensions:	240 mm de hauteur / 350 mm Ø
Poids:	env. 1700 g

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Macchina per pop-corn

Istruzioni per l'uso

Misure di sicurezza e indicazioni importanti

Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete la macchina per pop-corn ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora l'apparecchio venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- L'apparecchio non deve essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da persone che non hanno l'esperienza e le conoscenze necessarie per utilizzare la macchina per pop-corn; salvo se vengono sorvegliate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati da un adulto, per accertare che non giochino con questo apparecchio.
- La macchina per pop-corn è soltanto destinata per l'uso domestico, e non per l'utilizzazione nel commercio.
- È importante sapere che l'apparecchio si riscalda considerevolmente durante l'uso. Tenete l'apparecchio caldo soltanto per i manici, e usate una presina per una maggior sicurezza.
- L'apparecchio rimane ancora caldo per qualche tempo dopo che è stato spento (attenzione al contatto con le mani!).
- Non aprite il coperchio quando la macchina per pop-corn è in servizio.
- Collocate l'apparecchio su una superficie resistente al calore, e ad una distanza sufficiente dalle tende e da altri oggetti infiammabili.
- Non fate funzionare l'apparecchio in vicinanza di fonti di calore come il forno e la cucina.
- Se desiderate preparare una seconda porzione di pop-corn subito dopo la prima, lasciate dapprima raffreddare l'apparecchio completamente.
- L'apparecchio è soltanto destinato per l'uso interno. Non esponetelo mai a pioggia e umidità. Non immergete la base dell'apparecchio nell'acqua per pulirla.
- Non utilizzate l'apparecchio in vicinanza del lavello né in un altro posto dove può entrare in contatto con l'acqua.
- Non toccate l'apparecchio e il cavo d'alimentazione con mani umide.
- Prima di collegare l'apparecchio alla corrente, accertatevi che la tensione nominale indicata corrisponda a quella della corrente domestica utilizzata.
- Al momento di collegare e di staccare il cavo d'alimentazione, afferrate sempre la spina e non tirate mai il cavo stesso.

- Disponete il cavo d'alimentazione in modo che non venga schiacciato o incastrato, e che non venga danneggiato da spigoli affilati.
- Non portate mai l'apparecchio tenendo il cavo.
- Collegate l'apparecchio ad una presa di corrente con messa a terra (classe 1).
- Controllate regolarmente se il cavo d'alimentazione è in ottime condizioni. Quando il cavo è danneggiato, fatelo sostituire da un tecnico qualificato (c'è il rischio di una scossa elettrica!).
- Non lasciate mai pendere il cavo d'alimentazione dalla superficie d'installazione. Un cavo che non è correttamente posato può provocare degli incidenti e bruciature gravi.
- Non mettete il cavo d'alimentazione a contatto con le superfici calde della macchina per pop-corn. Non fate neanche passare il cavo in vicinanza della cucina, del forno e d'altre fonti di calore.
- Collegate il cavo alla presa di corrente senza una prolunga, se possibile. Se avete assolutamente bisogno di una prolunga, accertatevi che la capacità di carico elettrica del cavo corrisponda a quella dell'apparecchio. Posizionate il cavo in modo che nessuno possa rimanerci impigliato, e fuori portata dei bambini.
- Spegnete sempre l'apparecchio dopo l'uso, e staccatelo dalla corrente. Staccate anche il cavo dalla corrente prima di mettere insieme e prima di smontare l'apparecchio, e prima di pulirlo.
- Non fate mai funzionare l'apparecchio mentre è incustodito – soprattutto se dei bambini e degli animali domestici si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non lasciate l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente (neanche quando l'apparecchio è spento).
- Muovete l'apparecchio con estrema prudenza quando il bacino per pop-corn è riempito di olio caldo. Siate anche prudenti quando versate il popcorn fresco caldo in un altro contenitore.
- Lasciate completamente raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e di sistemarlo.
- Non fate mai funzionare l'apparecchio quando il bacino è vuoto. Prima di accendere l'apparecchio, accertatevi che il bacino per pop-corn contenga abbastanza chicchi di mais.
- Il coperchio trasparente, il tappo di chiusura e il bacino per popcorn non sono adatti per l'uso in un forno a microonde.
- Usate soltanto gli elementi che sono forniti con l'apparecchio.
- Evitate di far cadere l'apparecchio, e non esponetelo a forti urti.
- Non utilizzate l'apparecchio quando non funziona correttamente, se è caduto o se è stato danneggiato di un'altra maniera.
- Non provate mai a riparare l'apparecchio voi stessi. Per ogni problema di funzionamento, indirizzatevi soltanto ad un tecnico qualificato.
- Data l'odierna varietà dei materiali di rivestimento per mobili non è da escludere che, a contatto con l'apparecchio, si creino delle tracce sgradevoli. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, macchie ecc. sulla superficie dei mobili.

Descrizione degli elementi

- 1 Tappo di chiusura del coperchio
- 2 Coperchio trasparente
- 3 Manici del coperchio
- 4 Bacino per pop-corn con rivestimento antiadesivo
- 5 Mescolatore
- 6 Manici del bacino per popcorn
- 7 Base dell'apparecchio con elemento riscaldante
- 8 Interruttore di accensione e spegnimento



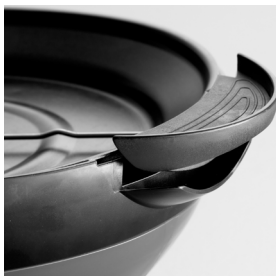
Prima di usare l'apparecchio per la prima volta

1. Togliete tutto il materiale di imballaggio e portatelo fuori portata dei bambini. Controllate se tutti gli elementi dell'apparecchio sono in ottime condizioni.
2. Controllate se la tensione nominale dell'apparecchio corrisponda a quella della presa di corrente.
3. Pulite il bacino per pop-corn, il coperchio e il tappo di chiusura con acqua calda e con un liquido per le stoviglie. Asciugate quindi bene tutti gli elementi.

Utilizzazione

1. Collocate la base dell'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
Importante: la base dell'apparecchio si riscalda considerevolmente durante il funzionamento. Collocate l'apparecchio soltanto su superfici resistenti al calore. Usate un sottopiatto per proteggere le superfici delicate.
2. Afferrate il bacino per popcorn per i manici e posatelo sulla base.
3. Accertatevi che i manici entrino correttamente negli incavi sui lati destro e sinistro della base. Afferrate il bottone nel centro del bacino per popcorn e giratelo un poco, finché il bacino è correttamente attaccato all'asse motore. Solo in questo caso il bacino per popcorn può essere correttamente inserito nella base.

Scorretto:



Corretto:



4. Rivestite il bacino per popcorn con ca. 30 ml di olio per cucina.
5. Distribuite in modo uniforme una quantità massima di 130 g di chicchi di mais nel bacino.
6. Posate il coperchio senza il tappo di chiusura sul bacino per popcorn.
7. Collegate il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente con la tensione di 230 V ~.
8. Accendete l'apparecchio regolando l'interruttore sulla posizione «I». Il mescolatore comincia a girare e la preparazione del popcorn inizia.
9. Secondo la quantità dei chicchi di mais, la preparazione del popcorn dura 5–6 minuti. Regolate l'interruttore sulla posizione «0» quando i popcorn sono pronti, e staccate il cavo dalla corrente.
10. Mettete il tappo di chiusura sul coperchio. Accertatevi che i manici del coperchio e quelli del bacino per popcorn corrispondano. Afferrate il bacino per popcorn e il coperchio per i manici e capovolgeteli. Proteggete le vostre mani con un guanto da forno o con una presina. Potete servire il popcorn nel coperchio, o versarlo in un altro recipiente. Condite il popcorn secondo il proprio gradimento.

Attenzione: girate il bacino con i popcorn e il coperchio nella direzione opposta al vostro viso, affinché il vapore caldo non tocchi il vostro viso. Collocate il coperchio capovolto su un tavolo, e togliete il bacino con prudenza, per evitare il rischio di bruciacature provocate dall'olio caldo.

11. Se desiderate preparare una seconda porzione di popcorn, aspettate dapprima finché l'apparecchio è completamente raffreddato.

Importante:

- Non muovete l'apparecchio durante la preparazione dei popcorn.
- Non aprite mai il coperchio durante il funzionamento dell'apparecchio.
- L'apparecchio si riscalda considerevolmente durante la preparazione dei popcorn! Afferrate l'apparecchio soltanto per i manici, e usate una presina per una maggior sicurezza.

Pulizia dell'apparecchio

1. La macchina per popcorn deve essere pulita dopo ogni uso.
2. Staccate l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo, e aspettate finché è completamente raffreddato. Non immergete mai la base dell'apparecchio nell'acqua per pulirla.
3. Pulite il coperchio trasparente, il tappo di chiusura e il bacino per popcorn con acqua calda e un liquido per le stoviglie. Usate per ciò una spugna o un panno soffice. Sciacquate gli elementi con acqua chiara e asciugateli bene.

Attenzione: Non usate dei pulitori abrasivi e spugne o spazzole dure, poiché possono danneggiare il rivestimento antiadesivo del bacino per popcorn.

4. Il rivestimento antiadesivo del bacino per popcorn si decolora probabilmente dopo un uso prolungato. Potete provare a rimuovere le decolorazioni strofinando il bacino con un panno imbevuto di succo di limone o di aceto.
5. Il coperchio trasparente, il tappo di chiusura e il bacino per popcorn non possono essere lavati nella lavastoviglie.
6. La base dell'apparecchio con il cavo d'alimentazione non deve entrare in contatto con l'acqua. Pulite le superfici esterne della base con un panno soffice e leggermente umido, se necessario.

Durante i periodi di non uso

1. Lasciate completamente raffreddare l'apparecchio e pulitelo come precedentemente descritto.
2. Conservate l'apparecchio completamente montato in un posto pulito e asciutto.

Specifiche tecniche

Modello:	RH-906 (art. 1013122)
Alimentazione:	AC 220–240 V ~ 50/60 Hz
Potenza:	800 W
Dimensioni:	240 mm di altezza / 350 mm Ø
Peso:	ca. 1700 g

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.





**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten
(anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen
Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie
(applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens
disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita
(applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema
di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.